



دهست به سه ره تاي سه ره لدانی بوون به شاعیریه تی بکه م ،
 ده بی ئه وه بلیم بویه که م جار ماموستا (عبدالرقيب يوسف)
 باسی ئه وشاعیره ی کردووه به ناوی (ئه حمهد کاموسه کی
 شایه ریکی کوردی سه ده ی نۆزده مه) ⁽¹⁾ . . زور شت له وانه ی
 ماموستا تو ماری کردووه ، هه مان شت منیش بیستووه له پیاوه
 پیره کانی هه ردوو گوندی (کاموسه ک و کۆلکه ره ش) ⁽²⁾ . .
 ئه ویش (به هه نسایه) که وا ده یان گوت مه لا سه عید بۆی ده کرده
 کوردی و ئه حمهد شایه ریش به شیعوو گۆرانی ده بیگوت . .
 به لām ماموستای ناویراوده ستیشخه ریه کی مه ردانه ی
 کردووه ، کاره که ی جیگای ریزه به ناساندنی ئه م شایه ره
 نادیا ره .

ئه وه ی لیره دا ده مه ویت بلیم و پرونی بکه مه وه ئه وه یه : -
 چون بووه ته شایه ر! جولانه وه ی هه لسو وکه وتی له گه ل
 ئه جزه کان و به ی تی که ری یه . هه ر له مندالی یه وه به سه ره اتی
 بوون به شایه ری ئه حمهد بیستووه ، پاش ئه وه ی له وه زیفه ی
 ماموستایی گواسترامه وه گوندی کاموسه ک . یه کسه ر بیرم

زور جار ان هه ست به له نیوچوونی شیعی شاعیرانی میللی
 ده که یه ن . . ئه ویش له ناوچوونی شیعی شاعیره
 میللی یه کانه . هۆیه که ش بو ئه وه ده گه ریته وه ، نه بوونی
 که سانی وه ها با یه خ به لایه نی که له پوو ربه ن . ئه گینا چون
 پاش سه ده یه ک وه یان زیاتر جا گه له که مان شاعیریک ده ناسی و
 شیعه ر کانی کۆده کرینه وه و لیکۆلینه وه ی له سه رده کریت . . که
 چی له م رۆژگاره دا با یه خ دان به فۆلکلۆر و که له پوو ری
 میللی مان شته کی دلخۆشکه ره به بۆمان .

زور جار ان واریک ده که ویت ئه وشاعیره نادیا ره
 هۆنراوه کانی به گه ل فۆلکلۆر ده که ویت یان خه لکی ده یرده نه
 پال شاعیریک ی دی . با بینه سه ر شاعیری ئه م جاره مان . .
 (ئه حمهد شایه ر . . وه یان ئه حمهد کاموسه کی) پیش ئه وه ی

لهوه كردهوه كهوا له سهرهتاي سهرهانداني يهوه دهست پي بكم
 وله گهل كوكر دنهوي شيعره كاني . پيش نهوي بيت به شاير
 هم كورته باسه له سهر خوي گوتوه و بودانيشتواني گونده كه ي
 گيپراوه تهوه ، هم به سهرهاتش نهك له گوندي (كاموسهك)
 بهلكو له ده زور بهري گونده كاني تري خوشناوه تي زور باوه
 بوه .

شهوئي له شهوان نه حمدهي شاير خهون ده بيني ، له م
 خهونه دا وا ده زاني كونه ميروستانيك له قورگي (گهرووي) ديتي
 دهروهوه دهر بوويته وه .
 دواي نهوي له خهوه اندهستي زور پي ي سهرسام ده بيت ،
 بويه ده چيته لاي (مه لاي گونرو) ⁽³⁾ بوي ده گيپريته وه . مه لاي
 گونريش پي ي ده ليت : -

خهونه كهت زور باشه وله جي ي خويته تي . . گه بهاتايه
 ته ممنت گه وره نه بوايه و خوئينده واريشت هه بوايه ، ده بوويت به
 عالم . . به لام توده بيه شايره و . . شايره يكي زور به نرخ و
 ناوت ده ننگ ده داته وه .

ده بيت نه وهش بزاني كهوا (نه حمده شاير) خوي
 به هره به كي شاعيره تي هه بووه . . نه گينا چون له هيكه وه و
 كت و پري ده بيت به شاعيران شاير . وه سهر چوي بو هه موو
 شايي وه له پركي به كان بكات . . به لام به راي منه وه نه و
 به هره به ي هه له مندالي يه وه هه بووه . . گه ره به منداليش
 سهري هه لئه داييت ، بهلكو له ته مهنكي وا ته قيوه ته وه ، چونكه
 هه موو به هره كه كه له كه بووه له سهريه كه وله نه نجام دا وهك
 بوور كانيك ته قيوه ته وه و نه و ناوچه به ي هه موو گرتوته وه . .
 هه ر بويه ش ناوي رويشتوره بوده شتي هه وليرو كويه و
 ده ورو به ره كاني وله گهل هه موو ناوچه ي خوشناوه تي .

نه حمده شايره و نه جنده كان : -

شهويك له شهوان يه كييك ديتي لايي و خوي وا نيشان ده دا
 به پياويك له پياوه كاني ناو گوندي كاموسهك و پي ي ده ليت : -
 و ره شايي يه و ره شبه له كه له نزيك (توي سور) ⁽⁴⁾ ههسته خوت

بگوره و مه ترسه . . پاش نهوي له گه لي ده چي و ، به لام
 نه حمده شايره ده لي : - بهم شهوه و شايي ؟ هه ندهك دوو دل
 ده بيت له چوونه كه ي . . هه ر چوني بيت كابرا قايل لي ده كات و
 ده گه نه بن توي سور . . ته ماشا ده كات هيج شايي ني يه .
 نه حمده ده لي : ئي نهوه بو كوي ده چين ؟ كابرا وه لام
 ده داته وه .

ده لي : - مه ترسه و نهوي له (بن زمانته) ⁽⁵⁾ مه يلي و ، منيش
 نه جنده مه و نهوه داوه ته كه مان له نزيك (گهري
 بهرده كهري) يه ⁽⁶⁾ منيش ناوم كا كه ره شه . . وه هه ره به دم ريگاوه
 نه جنده كه پي ي ده لي : - سه رداري نه جنده كان ناوي
 (نه زنا ووشكه) و دوو كچي هه به ، كچه بچو كه كه يان هيج
 به نه چو گوران ي به سه ردا هه لئه لي ، چونكه يه كييك له
 نه جنده كان هه زي لي ده كات ، به لام كچي گه و ره يان با به
 هه وه ستي توييت .

نه ميش ده لي : - باشه و رازي ده بيت . نه حمده شايره
 به شراري شايي يه كه ده كات و گورانيش ده ليت . . شايره ي
 نه جنده انيش به يتهك ده ليت . . وا دياره هم شيعره ي خواره وه
 نه حمده ي شايره به شيعري شايره ي نه جنده اني دانا وه . . بويه
 واي گيپراوه ته وه . . يا خود بو نه وي بووه شيعره كه ريك
 بكه ويت ، چونكه له هوتراوه كه ده رده كه ويت كهوا نه حمده ي
 شايره به زماني نه جنده عاشقه كه ده دويت ، كه دبيري ت : -

هه ر دووك خووشكن هه ر دووك خووشكن

هه ر دووك كيژي نه زنا ووشكن ⁽⁷⁾

له ناو خيري ⁽⁸⁾ نه و سه رپشكن

ماريان له گهري مه نديري ⁽⁹⁾

نهوي گچكه خوا به مني بييري

ئي گه و ره م داتوو ⁽¹⁰⁾ به بي فيري

پاش كوتايي هاتني داوه ته كه . . له گه لي هاتنه وه تا سه ر
 (كاني سولكي) و ⁽¹¹⁾ بي يان گوت : - نه حمده گولمهك

(مستەك) ئاوى بە چاوت دابكە . . ئەوئىش ئاوى بە چاوى
دادەكات و لە لای ئەحمەد دەبیتە شوو . .

يەكسەر بۆمالمەووە چوو . تاوولەرزى هاتى و نووست . . بۆ
بەيانى ئەحمەد بە دانىشتوانى گوندى راگەياندوگوتى : - من
چومەتە ناوئەجندەكان (لەمە خىترەكان) وشايم بۆوان كرد
خەلكى گوندى دەيان گوت شىت بوو . . لە سەرەتادا بپروايان
نەدەكرد . . .

ئەحمەد پىيانى گوت : - بەلگەم زۆرە، لەو بەلگانەش
كراس و كەواى فلانى ئەوا دووگرىم لى داىە . . كەوى فلانە
مالى ئاگرىم تى بەرداوى دووكونى تى بوو . . گابەلەكى گوند
پىلەكم شارەبىووە، واتە ئىسكەكانى . . ئەوانىش
ئىسقانەكانيان بۆ نەدۆزراووە يەكسەر تەختەدارەكان چاكردو،
ئىستا برون بگەرىن بزنان راستە يان نا . . گەر حەز دەكەن
گرەو دەكەين . . خەلكى گوندىش گايەكە دەكوژنەووە تەماشاش
دەكەن راست دەردەچىت . . و تەماشاش كراس و كەوايەكان
دەكەن ئەمەشيان هەر راست دەردەچىت . . ئەم باسە لای
زۆربەى پىاو پىرەكانى ئەم ناوچەيە باوو
بەراستى دەزانت . . بەلام بە راى خۆم دوورنى يە ئەمەيان
خەيالى بىت و . . واتە مەسەلەى گايەكە و كراس و
كەوايەكان . . بەلام گرنگ ئەو يە چۆنم بىستوووە و هاتۆمارم
كردوو . . بەلام مەسەلەى ئەجندە و شاياران زۆر باو . . هەتا
عەلى بەردەشانىش بە سەرھاتەكى وەكو ئەمەى هەيە .

★ ★ ★

زۆرجاران ئەحمەدى شايار بە شايارى خوشناوان ناوى
رۆيشتوو . . جارىك ئەحمەدى شايار چۆتە دەشتى
هەولپىرى . . لەوى دەنگ و سەداى داووتەو . . گوتيان
شايارى خوشناوان هاتوو . . ئەوانىش بانگى پىوورە
بەسى⁽¹²⁾ دەكەن لە گوندى (مام خلىج)⁽¹³⁾ كاتى خەبەر بۆ
ئاغاي گوند چوو . ئاغاش بانگى يەككى كردو پىي گوت :
- (بچۆ بەسى شايار) بانگ بكە . . بەسى شايار هات و ئەم
كۆپلە شىعەرەى گوت . .

بەسى شايار دىبىزىت : -

ئەتووى⁽¹⁴⁾ شايارى خوشناوان
با بتناسم هەموو سارى⁽¹⁵⁾ دىم سەرت دەدەم
پىشكى⁽¹⁶⁾ خوت دەقونى وەردەدەم
مىوژ و دوشاوى خوشناوت لى دەردەدەم
ئەحمەد شايار وەرام دەداتەووە دىبىزىت : -
باشە بىم ناسە هەموو سارى وەردەكنم

--- --- ---

ئەتووش ئىكى⁽¹⁷⁾ وەكوو شانازى ژنم

★ ★ ★

جارىك (حاجى حسين موخەمەد ئەمىن شىخ خدرى
خوشناوان) لە هيرانەووە بۆ كاموسەك دەچىت و دەلى : - مام
ئەحمەد هەرميانم بدى؟ مەبەستى لە بنە هەرميان بوو بۆ
چاندىن و موتر بەكردن . . جالە و كاتە (حاجى حسين) مندال
بوو و شىعەرەكەى لە مالمەووە گىراووتەووە و بەم چۆرە . لە
ناونە چوو . ئەحمەدى شايار بەم كۆپلە هونراوويە وەلامى
دەداتەووە و دەلى : -

هەتيمى زاروزگ گەرمى

ئەتوو لەهەندە بى شەرمى

ئەو ئەتوو و بنە هەرمى

★ ★ ★

زۆر لە شايارە مىللى يەكان بە شىك لە شىعەرەكانيان تەرخان
كردو، بۆلايەنى كۆمەلايەتى . . ئەمەش وەسفى كردنەكانيان
بە ئازەلان دەبىت وەكوو بەيتى كلوو (كوللە) وەبەيتى كەرى . .
بەيتى كەرى - ئەحمەد شايار لە (بەيتى كەرى)
دىبىزىت : -

خانی به کی فینک و برند⁽⁸⁾
 تی دایه شایه ری په نسد
 دوو برای زور قوناغ و توند
 یه ک بابه کر یه ک خارند
 بابه کر ده ری⁽⁹⁾ هو کا که
 که رمان که ره کی چاکه
 سی ته غازان درده کا
 جهم دوو روو به یی نالیکا
 قه د باری گران مه کا
 بابه کر ده ری نه و کورتانم لو بینه
 کورتان نی به ، نهرمه زینه
 له پشتی که ری شینه
 نه و کورتانم چهند قوزه
 به ناوری شمی رهندوزه
 له پشتی که ری بوزه
 بابه کر له راستی که ری وه کی شیخی
 وه کی جاری لی دینی
 ناکا له سینگی بینی
 هاته محلی هیواری
 که ری بونی گارانی ی ده کرد
 سه دای ماکه ری به فار
 هات گه یی به بان و بانوان
 خوارزا ده که ن لوو لووان
 خوارزا گه له ک فه قیرن
 هاتینه بارو بووان
 گه یی به باننی محاری⁽²⁰⁾
 خوارزا گه یینه خاری⁽¹⁰⁾
 دیری شینی باریکه
 خاری خوته و ماچیکه
 بووه شرق و هو ری ددانی
 مرچه مرچی ماچانی

لاهه ک قه سایی سابلاغی
 شکانندی هردو و پرائی
 بابه کر هاته دوو شوینی که ری
 که زوی⁽¹²⁾ دیته وه له وینره ری
 هه تا هاته سه ره مه یی که ری
 چووه ، گوتی گوری⁽²²⁾
 لوم به که ری هه بر ری
 ژانم گه یی به سه رد ری⁽²³⁾
 خارند گوتی : ها بابه کر
 به زارت تار بوو شه کر
 که رت له کن بووه خوشتر
 خارند هاته ده ری
 به پاچ و به پیمه ری
 به تفنگه قوره ی هه و ره ری⁽²⁴⁾
 هه تا هاته سه ره مه یی که ری
 دیری شین زور به غارا
 تفهنگه کی وه لی دا
 چه رخی کرده کارا

ههروه ک له (به یی که ری) بو مان درده که وی که بیست و
 یه ک کوپله یه ، که چی یه ک دووانیان له کوپله کان که می ک
 له ننگن . . به لام ده سکاریم نه کردووه ووه کوو خوی چونه وه ها
 نوو سیومه ته وه هیوام وایه له دهر فه تیکی تر دا به نه وه یی ته حمه دی
 شایه ر کاک (مه حمود گولستانی) ، شادیم و شیعه کانی ترو
 بابته و به سه ره هاتی و سه رگوزشته یی ته م شایه ره میلی یه
 نادیا ره تو مار بکه م ، بو خزمت کردنی که له پووری میلی
 گه له که مان .

پهراویزو فەرھهنگوڤ : -

پرسیم ناوی ئەم گوندم بۆ نه دۆزرایه وه له چ پارچه په کی دهشتی ههولیره . چونکه ئەم گوندم له م رۆژگار نه ماوه . که چی ناوی گونديکی تر نزیک ئەو ناوه له دهشتی کوپه ههیه به ناوی (مام قلیچ).

- 14) ئەتوو: ئەتوو، تو
- 15) ساری: سالی
- 16) پيشکی: پي، قاج، لاق.
- 17) ئيکی: په کیکی
- 18) برند: بلند
- 19) دهري: دهلي
- 20) محاری: تخووب، سنور.
- 21) کهژوو: قهياسه، يان گوريسیکی دريژه بۆ به ستنی کومه له دار له سه پرشتی گوئی دريژ.
- 22) گوري: گوئی.
- 23) سهردر: سهردل.
- 24) تفنگه قوپه هه وهری: جوړه تفهنگيکی زورکونه وپنی ده گوتريت تفهنگه حوسکه.

تی بیی: -

به شینویه کی گشتی سوووم له ههردوو گوندي کاموسهك و کولکه پرهش وه رگرتوو بۆ ئەم باسه . . وه شیوه تاییه تی په کاش بۆ ئەم دوو براه به ریزانه په که شیعه کان و به سه رهاته که یان بۆ گپرامه وه .
 1) کاک (سليمان مهحمود به کپ له سالی 1929 له گوندي کولکه پرهش له دايك بووه و ئیستاش هه له وئی ده ژیت و کاری کریکاری په .
 2) کاک (دهرويش صابر جمشید) له گوندي کولکه پرهش له دايك بووه و ته مەنی نزیکه ی (60) سال ده بییت . کاری جوتیاری په .
 3) ده براهی کۆپله شیعی هه رمی په که ، له نه وه ی (حاجی حوسین) م وه رگرتوو . . ئەویش کاک (بکر ئەحمه دی حسین خوشناوه) ته مەنی 45 سال ده بییت . له هیران له دايك بووه و کاری کریکاری په .

- 1) پروانه هاوکاری ژماره 710 ی رۆژی 3 - 11 - 1983 ماموستا (عبدالرقيب يوسف) (ئحمه کاموسه کی شایه ریکی کوردی سه ده ی نۆزده مه).
- 2) دوو گوندن له ناوچه ی خوشناوه تی وه تخوویان پیکه وه په . . به لام له براهی ئیداری په وه کاموسهك سه ره به ناحیه ی خوشناوه ، که چی کولکه پرهش سه ره به قهزای کوپه په .
- 3) مه لای گوند: مه به ست له مه لا سه عیدی هیرانی په . . چونکه دوستانه تی له گه ل هه بوه .
- 4) توی سور: دارتوو کی به رزه ده که ویته رۆژه لاتی گوندي کاموسهك .
- 5) مه به ست له بن زمان ئەه وه په که وا (بسم الله) نه خوینیت . . چونکه گه ر خویندی ئەه وه ئە جنده کان (له مه چیتره کان) لی دوورده که ونه وه .
- 6) گه لی په که ده که ویته سه روی گوندي (کولکه پرهش) نزیک گوندي کاموسهك وه ئەم گه لی پهش به ناوی به رده که به ناوبانگه ، چونکه به رديکی گه وره و زل له و گه لی په ، هه ربۆپهش به و ناوه به ناوبانگه .
- 7) ئەزنا ووشك: مه به ستنی له شای ئە جنده کانه ، دووریش نی په ئەو ناوه له هه وه ئەه وه ئە جنه ووشك بییت ، که له ئە جنده ووشك وه رگراوه . . ئینجا ووشه که بۆ ریکی و سووکی شیعه که بووه ته ئەزنا ووشك .
- 8) خیری: تیره ، هۆز .
- 9) گه لی په به ناوی گوندي مه ندی . نزیک گوندي کاموسهك . وه مه ندی گونديکه سه ره به ناحیه ی خوشناوه .
- 10) داتوو: دام به تو .
- 11) ئەمهش کانی په که له ناو کاموسهك ، زورکونه و ئیستاش هه ماوه خه لکی ناو گوند بۆ خواردنه وه به کاری ده هین .
- 12) پووره به سی: به گویره ی ئەم کۆپله شیعه ده بییت شایه ریکی میلی بییت له دهشتی هه ولیره . . که چی ئیمهش ناوبانگمان نه بیستوه . وه ده شی شیعی تریشی هه بییت .
- 13) مام خلیج: گونديک بووه له دهشتی هه ولیره . . به لام زور